



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
27 December 2019
Russian
Original: English

Семьдесят четвертая сессия

Пункт 142 повестки дня

Общая система Организации Объединенных Наций

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Ярон Вакс (Израиль)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 20 сентября 2019 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей семьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный «Общая система Организации Объединенных Наций», и передать его Пятому комитету.
2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 6-м и 21-м заседаниях 25 октября и 27 декабря 2019 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах¹.
3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:
 - а) доклад Комиссии по международной гражданской службе за 2019 год (A/74/30);
 - б) представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи заявление об административных и финансовых последствиях решений и рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии по международной гражданской службе за 2019 год (A/C.5/74/2);
 - в) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/74/7/Add.7).

¹ A/C.5/74/SR.6 и A/C.5/74/SR.21.



II. Рассмотрение предложений

A. Проект резолюции [A/C.5/74/L.3](#)

4. На своем 21-м заседании 27 декабря Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Общая система Организации Объединенных Наций» ([A/C.5/74/L.3](#)) и представленный Председателем Комитета по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлась представитель Гайаны.

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции [A/C.5/74/L.3](#) без голосования (см. пункт 8, проект резолюции I).

B. Проект резолюции [A/C.5/74/L.4](#)

6. На своем 21-м заседании 27 декабря Комитет имел в своем распоряжении второй проект резолюции, озаглавленный «Общая система Организации Объединенных Наций» ([A/C.5/74/L.4](#)) и также представленный Председателем Комитета по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлась представитель Гайаны.

7. На том же заседании Комитет принял проект резолюции [A/C.5/74/L.4](#) без голосования (см. пункт 8, проект резолюции II).

III. Рекомендация Пятого комитета

8. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

Проект резолюции I Общая система Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3042 (XXVII) от 19 декабря 1972 года, 3357 (XXIX) от 18 декабря 1974 года, 44/198 от 21 декабря 1989 года, 45/259 от 3 мая 1991 года, 48/224 от 23 декабря 1993 года, 51/216 от 18 декабря 1996 года, 52/216 от 22 декабря 1997 года, 53/209 от 18 декабря 1998 года, 54/238 от 23 декабря 1999 года, 55/223 от 23 декабря 2000 года, 56/244 от 24 декабря 2001 года, 57/285 от 20 декабря 2002 года, 58/251 от 23 декабря 2003 года, 59/268 от 23 декабря 2004 года, 60/248 от 23 декабря 2005 года, 61/239 от 22 декабря 2006 года, 62/227 от 22 декабря 2007 года, 63/251 от 24 декабря 2008 года, 64/231 от 22 декабря 2009 года, 65/248 от 24 декабря 2010 года, 66/235 А от 24 декабря 2011 года, 66/235 В от 21 июня 2012 года, 67/257 от 12 апреля 2013 года, 68/253 от 27 декабря 2013 года, 69/251 от 29 декабря 2014 года, 70/244 от 23 декабря 2015 года, 71/264 от 23 декабря 2016 года, 72/255 от 24 декабря 2017 года и 73/273 от 22 декабря 2018 года и свое решение 67/551 от 24 декабря 2012 года,

подтверждая свою приверженность сохранению целостности и единства общей системы Организации Объединенных Наций как основы основ регулирования и координации условий службы в общей системе Организации Объединенных Наций,

особо отмечая важность сохранения согласованной и единой общей системы Организации Объединенных Наций и получаемые благодаря этому выгоды,

вновь призывая все организации общей системы Организации Объединенных Наций сотрудничать с Комиссией по международной гражданской службе по вопросам, касающимся окладов, надбавок и пособий и других условий службы,

выражая озабоченность по поводу непоследовательности в применении результатов обследований 2016 года, проведенных в целях определения коррективов по месту службы, в Женеве, являющейся одним из мест службы общей системы Организации Объединенных Наций,

1. *подтверждает* полномочия Комиссии по международной гражданской службе и далее устанавливать множители коррективов по месту службы для мест службы в рамках общей системы Организации Объединенных Наций в соответствии со статьей 11 с) статута Комиссии¹;

2. *напоминает* о том, что своими резолюциями 44/198 и 45/259 она упразднила шкалы коррективов по месту службы, упомянутые в статье 10 b) статута Комиссии, и подтверждает полномочия Комиссии и далее принимать решения о числе пунктов множителя корректива по месту службы для каждого места службы в соответствии со статьей 11 с) ее статута;

¹ Резолюция 3357 (XXIX), приложение.

3. *настоятельно призывает* организации, участвующие в общей системе Организации Объединенных Наций, в полной мере сотрудничать с Комиссией в соответствии с ее статутом, чтобы в первоочередном порядке и в кратчайшие практически осуществимые сроки восстановить слаженность и целостность системы коррективов по месту службы;

4. *ссылается* на свою резолюцию [41/207](#) от 11 декабря 1986 года и подтверждает важность обеспечения того, чтобы по вопросам, представляющим интерес для общей системы, руководящие органы специализированных учреждений не занимали позиций, противоречащих позициям Генеральной Ассамблеи;

5. *ссылается также* на свою резолюцию [48/224](#), повторяет свою просьбу о том, чтобы административные руководители организаций общей системы консультировались с Комиссией по делам, связанным с рекомендациями и решениями Комиссии и рассматриваемым трибуналами в рамках системы Организации Объединенных Наций, и вновь настоятельно призывает руководящие органы этих организаций обеспечивать, чтобы административные руководители поступали в соответствии с этой просьбой.

Проект резолюции II Общая система Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 44/198 от 21 декабря 1989 года, 51/216 от 18 декабря 1996 года, 52/216 от 22 декабря 1997 года, 53/209 от 18 декабря 1998 года, 54/238 от 23 декабря 1999 года, 55/223 от 23 декабря 2000 года, 56/244 от 24 декабря 2001 года, 57/285 от 20 декабря 2002 года, 58/251 от 23 декабря 2003 года, 59/268 от 23 декабря 2004 года, 60/248 от 23 декабря 2005 года, 61/239 от 22 декабря 2006 года, 62/227 от 22 декабря 2007 года, 63/251 от 24 декабря 2008 года, 64/231 от 22 декабря 2009 года, 65/248 от 24 декабря 2010 года, 66/235 А от 24 декабря 2011 года, 66/235 В от 21 июня 2012 года, 67/257 от 12 апреля 2013 года, 68/253 от 27 декабря 2013 года, 69/251 от 29 декабря 2014 года, 70/244 от 23 декабря 2015 года, 71/264 от 23 декабря 2016 года, 72/255 от 24 декабря 2017 года и 73/273 от 22 декабря 2018 года и свое решение 67/551 от 24 декабря 2012 года,

рассмотрев доклад Комиссии по международной гражданской службе за 2019 год¹,

подтверждая свою приверженность сохранению целостности и единства общей системы Организации Объединенных Наций как основы основ регулирования и координации условий службы в общей системе Организации Объединенных Наций,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* работу Комиссии по международной гражданской службе;

2. *с удовлетворением отмечает* доклад Комиссии за 2019 год¹;

3. *подтверждает* роль Генеральной Ассамблеи в деле утверждения условий службы всех сотрудников, работающих в организациях общей системы Организации Объединенных Наций, и причитающихся им выплат и льгот, принимая во внимание положения статей 10 и 11 статута Комиссии²;

4. *ссылается* на статьи 10 и 11 статута Комиссии и вновь подтверждает центральную роль Комиссии в деле регулирования и координации условий службы всех сотрудников, работающих в организациях общей системы Организации Объединенных Наций, и причитающихся им выплат и льгот;

5. *с озабоченностью отмечает* в связи с вопросом о возрасте обязательного увольнения сотрудников, поступивших на работу в организации до 1 января 2014 года, что тогда как многие организации установили возраст обязательного увольнения, как это было утверждено, некоторые организации приняли решение о повышении такого возраста с иной даты;

6. *вновь просит* Комиссию рекомендовать меры в связи с несоблюдением решений и рекомендаций Комиссии, а также просит ее представить Генеральной Ассамблее информацию по этому вопросу на ее семьдесят пятой сессии;

7. *выражает озабоченность* в связи с тем, что в Женеве в рамках общей системы Организации Объединенных Наций применяются параллельно два множителя корректива по месту службы для данного места службы,

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят четвертая сессия, Дополнение № 30 (A/74/30).*

² Резолюция 3357 (XXIX), приложение.

настоятельно призывает Комиссию и участвующие в этой системе организации в первоочередном порядке утвердить единый множитель корректива по месту службы для Женевы в соответствии со статьей 11 с) статута Комиссии и просит Комиссию представить Генеральной Ассамблее информацию по этому вопросу на ее семьдесят пятой сессии;

8. *с озабоченностью отмечает*, что, как подчеркнуто в докладе Комиссии, организации общей системы Организации Объединенных Наций сталкиваются с проблемой существования двух независимых административных трибуналов с параллельной юрисдикцией в рамках организаций общей системы, и просит Генерального секретаря в его качестве Председателя Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций провести анализ юрисдикционного устройства общей системы и представить Генеральной Ассамблее выводы по результатам этого анализа и рекомендации в кратчайшие возможные сроки;

9. *предлагает* Генеральному секретарю в качестве Председателя Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций приложить все усилия к обеспечению выполнения решений Генеральной Ассамблеи в полном объеме и без неоправданных задержек в рамках всей общей системы Организации Объединенных Наций;

10. *предлагает* Комиссии провести оценку потребностей, связанных с выполнением ее функций коммуникации и юридической экспертизы, в рамках ее секретариата, а также в связи с ее работой и взаимодействием со всеми соответствующими заинтересованными сторонами и представить предложения в ее следующем докладе;

I

Общие для обеих категорий сотрудников условия службы

подтверждая пункт 1 раздела I.B своей резолюции [72/255](#), в которой она утвердила принципы и руководящие положения в отношении служебной аттестации и управления служебной деятельностью для учета разных уровней выполнения работы,

настоятельно призывает организации общей системы Организации Объединенных Наций и далее соблюдать эти принципы и руководящие положения и просит Комиссию представить Генеральной Ассамблее информацию об их применении на ее семьдесят пятой сессии;

II

Условия службы сотрудников категории специалистов и выше

A. Шкала базовых/минимальных окладов

ссылаясь на свою резолюцию [44/198](#), в которой она установила минимальные чистые оклады для сотрудников категории специалистов и выше на основе размеров соответствующих чистых базовых окладов сотрудников на сопоставимых должностях, работающих в базовом городе гражданской службы-компаратора (федеральной гражданской службы Соединенных Штатов),

утверждает введение с 1 января 2020 года для сотрудников категории специалистов и выше, как это рекомендовано Комиссией в пункте 63 ее доклада, пересмотренной единой шкалы базовых/минимальных окладов и обновленных сумм окладов, устанавливаемых для недопущения снижения вознаграждения, которые приводятся в приложении IV к этому докладу;

В. Динамика величины разницы и регулирование разницы для ее поддержания на уровне, близком к желательному, которым является медиана

ссылаясь на раздел I.B своей резолюции 51/216 и полученный от Генеральной Ассамблеи постоянный мандат, в соответствии с которым Комиссию просят и впредь рассматривать вопрос о соотношении чистого вознаграждения сотрудников Организации Объединенных Наций категории специалистов и выше, работающих в Нью-Йорке, и сотрудников гражданской службы-компаратора (федеральной гражданской службы Соединенных Штатов), работающих на сопоставимых должностях в Вашингтоне, округ Колумбия (именуемом «разница»),

1. *подтверждает*, что следует продолжать применять диапазон 110–120 в отношении разницы между чистым вознаграждением сотрудников Организации Объединенных Наций категории специалистов и выше, работающих в Нью-Йорке, и сотрудников гражданской службы-компаратора, занимающих сопоставимые должности, при том понимании, что величина этой разницы за определенный период времени будет поддерживаться на уровне, близком к желательному, которым является медиана — 115;

2. *отмечает*, что величина разницы в чистом вознаграждении сотрудников Организации Объединенных Наций на должностях классов С-1–Д-2 в Нью-Йорке и сотрудников на сопоставимых должностях в федеральной гражданской службе Соединенных Штатов в Вашингтоне, округ Колумбия, за период с 1 января по 31 декабря 2019 года составляет 113,4;

3. *напоминает* о своем решении, содержащемся в резолюции 70/244, о том, что в случае выхода величины разницы за пределы триггерных уровней, равных 113 и 117, Комиссии следует принимать соответствующие меры посредством задействования системы коррективов по месту службы;

4. *отмечает* решение Комиссии продолжать следить за величиной разницы и принимать необходимые корректирующие меры путем задействования системы коррективов по месту службы, если величина разницы выйдет за пределы триггерных уровней — 113 или 117;

С. Субсидия на образование

постановляет отложить рассмотрение рекомендаций Комиссии о пересмотренной скользящей шкале возмещения расходов и паушальной сумме для оплаты расходов на пансион и просит Комиссию представить в ее следующем докладе подробный анализ этой шкалы и размера паушальной суммы для оплаты расходов на пансион с учетом максимальной суммы на семью;

Д. Надбавка за работу в трудных условиях

отмечает принятое Комиссией на основании статьи 11 b) ее статута решение повысить сумму надбавки за работу в трудных условиях с 1 января 2020 года на 2 процента;

Е. Выплата для стимулирования мобильности

1. *отмечает* принятое Комиссией на основании статьи 11 b) ее статута решение установить нижний предел размера выплаты для стимулирования мобильности на уровне 6700 долл. США в год и применять рассчитанные исходя из этой суммы величины, приведенные в матричной таблице в пункте 142 доклада Комиссии, с 1 января 2020 года;

2. *отмечает также* пункт 144 доклада Комиссии, в котором говорится о запланированном ею проведении пересмотра выплаты для стимулирования мобильности в 2021 году, и настоятельно призывает Комиссию провести тщательный анализ цели, результативности и эффективности нынешней программы стимулирования мобильности с точки зрения побуждения персонала переводиться в периферийные места службы и представить подробную информацию о результатах этого анализа в ее докладе за 2021 год;

3. *рекомендует* организациям общей системы Организации Объединенных Наций рассмотреть вопрос о применении альтернативных административных мер, включая нефинансовые формы поощрения, в целях стимулирования мобильности персонала.
